

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉSI ARAK: 1/4 évre 20 kor.,
1/2 évre 10 k., 1/4 évre 5 k. Egyes szám ára 8 f.

Felelősszerkesztő: Weiss Ignác dr.
Szerkesztő: Győri Imre.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 64. sz. — Telefon : 177

Erdélyről.

Brassó, dec. 12.

Az Erdélyi Pénzüntézeiek Szövet-sége most vasárnap tartotta meg alakuló közgyűlését nagy érdeklődés mellett Kolozsváron. Az alakuló közgyűlésen megjelent Széll Kálmán is, aki nagyjelentőségű beszédében foglalkozott Erdély kulturájával és közgazdaságával. A bennünket közeli érintő, nyilvánvalóan országos visszhangra találó beszédből közöljük a következőket:

En, amint el is mondtam, az ország ezen részét, ezen integrans, benső és az anyaországtól érzéseiben és minden tekintetben elválhatatlan részét, a legnagyobb becsülésben tartom, mely országrész legnagyobb elismerést igényel, mely, mondhatnám, egyik leg-nemesebb része az országnak és ha itt lehet valamit tenni akármily téren, akár politikai, akár közgazdasági, vagy pénzügyi téren: én azt életfeladatommak tekintetem és tekintem. Én igen sokszor emlékezem arra vissza, hogy sok volt még az eszemben, agyamban, lelkemben, amit ezen irány érvényesítése céljából létesíteni szerettem volna. Nem történt mindez meg, de a szándék meg volt, egyéb akadályok, az idő rövidsége hozta magával, de legyenek meggyőződve, hogy én tőlem telhetőleg mindent meg fogok tenni. Most eljöttem örömmel ide, hogy alkalom nyíljon az igazságnak egy pár szavát hirdetni itt, e helyről, ahol a magyar nemzeti kultúra és igazság szempontjából beszélni nekem különösen érdekem.

En három hónappal ezelőtt itt voltam Önök közt, az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület 25 éves ünnepélyén, lelket emelő és nagyfontosságú évfordulója alkalmából. En ak-

kor igyekeztem megmondani, hogy ez az ország a kultúra nélkül és a kultúrának olyan hazafias, öntudatos, célzatos szemmel tartása nélkül nem fog tudni az lenni, amire történelmi múltjáról fogva hivatva van. Elmondtam akkor, hogy csak műveltség és művelődés, még pedig magyar műveltség és nemzeti művelődés biztosítja ennek az országnak fennállását és jövőjét.

Es ha most erre visszagondolok, hogy lelkem egész erejét fektettem ezekbe az eszmékbe, amelyeket hirdettem, hogy én a kultúra, a nemzeti nyelv és munka fejlődésének apostola vagyok: akkor kérdezhetik, hogyan történt, hogy most egészen más téren jelenek meg és intézem ezen szavakat Önökhöz? Hát, aki ezt kérdezi, annak azt felelem, hogy én igenis benső összefüggésben levőnek tartom tiszta meggyőződéssel mind a két tényezőt, mert én azt tartom, hogy a közművelődés, a kultúra és gazdasági eszmék fejlődése elválhatatlan, fogalma, célja összefügg. Hát kérdem én, képes-e kultúra, képes-e nemzeti kultúra, gazdasági erő nélkül fejlődni, fennállni, terjeszkedni, kulturává tenni a szituációt? Nem. És kérdem, képes-e gazdasági erő, műveltség, művelődés, tanulás, haladás nélkül erősödni és fennállni? Nem. Ez a két dolog úgy összefügg egymással, mint életcél, egymással bensőleg úgy össze van forrva, mint ahogy össze van forrva a napnak és a levegőnek a hatása alatt és annak benső és intéző hatása alatt a természet és a természetnek a növekedése, a fa, amelyet ültetnek, amely nem a diszes virággal tenyészik és erősödik, hanem az ágakkal, amelyeket kívülről látunk és a

gyökérrel, mely a földben van. En a magyar nyelvnek, a magyar nemzeti karakternek éppen az ország ezen területén állandó érvényesülését, fenn-tartását a magyar élet feladatának és szükségletének tartom. Amellett az ország gazdasági ágát kell e helyen ápolni, hogy képes legyen feladataira, eszközöket teremteni, amelyek képesít-sék céljai elérésére; miért is kérem tisztelt Barátaimat, hogy hirdessék az eszmét, amelyet egész életemen át vallottam, dicsőítettem és érvényesítettem, melynek érdekében mindenféle momentumot félre kell tenni, melynek érdekében itt minden osztálynak egye-sülnie kell, hogy az egész nemzeti ügynek, a nemzeti nagy kérdésnek sikere biztosítva legyen. Mindig azt vallottam, hogy igazságosnak, jószívű-nek, engedékenynek kell lenni minden téren, aki az országnak fia.

Tisztelem a nyelvet, melyet beszél valaki, beszélje úgy, ahogy akarja és az ő tradícióját, múltját tisztelje: de tartsa magát a magyar állam tagjának, hazafinak, mert úgy lehet a magyar államhoz tartozni, ha az ember nemcsak a maga nemzetiségét szereti, hanem a magyar államot szolgálja, mert az a főcél minden téren, kulturális, nevelési és gazdasági téren. En örülni fogok, ha ezt a nagy igazságot, amely szeretettel van hirdetve, hogy a legnagyobb előzékenységgel az ő nyelvük tiszteletben tartassék, szívükbe veszik.

En azt tudom tisztelni, aki egy-uttal a magyar államot tiszteli és hű fia lesz a hazának minden magyar és minden közjogi értelemben.

Ujdonságok

téli keztyűkben
„ harisnyákban
„ alsó ruhákban
férfiak, nők és gyermekek részére.
Nagy választék. Legolcsóbb gyári árakban kaphatók

ESSIGMANN K.

1049 Gyümölcs-sor 19.

Neumann M.

CS. ÉS KIR. UDV. ÉS KAM. SZÁLLÍTÓ,



Brassó, Kolostor-utca 21.

Férfi-, fiu- és leányka ruhák készen és mérték szerint.

Uj árjegyzék megjelent, kívánatra ingyen és bérmentve.

Szterényi a munkásvédelemről.

A Brassói Lapok
tudósítójától.

Brassó, 1911.
december 12.

A Törvényes Munkásvédelem Magyarországi Egyesülete vasárnap délelőtt tartotta közgyűlését Szterényi József v. b. t. t., nyug. államtitkár elnöklésével a budapesti Lloyd-társulat disztermében.

Szterényi József elnöki megnyitójában beható szemlét tartott a külföld utolsó három évi szociálpolitikájáról és rámutatott arra, hogy míg Magyarországon más kérdések vették igénybe a törvényhozás idejét, addig a külföld szorgalmasan dolgozik a szociálpolitika palotájának kiépítésén. A munkásbiztosítás kérdése az, amely a külföldet az utolsó időben leginkább foglalkoztatja, éppen abban az időben, amidőn nálunk a helyett, hogy a munkásbiztosítási szervezet kiépítésére törekedtünk volna egyesült erővel, inkább csak annak a bírálatával és kisebb hibáinak a tuzásával érték be.

A külföld idevágó alkotásai közül előtérben áll a német birodalmi biztosítási törvény, amely valóságos biztosítási kodex terjedelmével bír és az özvegyek és árvák biztosítását is felöleli. Franciaországban és Angolországban az aggrkor elleni biztosítás foglalkoztatja a törvényhozást, míg Franciaország a nagy vasúttársaságokat máris kötelezte, hogy alkalmazottainak aggrkor esetében egy, a törvényben megállapított minimális ellátást nyújtsanak. Franciaország példáját követte Luxemburg, az aggrkor és rokkantság esetére való biztosítás meghonosításával. A kötelező biztosítás elve újabb tért hódított Norvégiában és Németalföldön.

A munkásbiztosítás egy új ága, a munkanélküliség elleni biztosítás is egyre jobban tért hódít, bár még csak a kísérletezés állapotában van. Dániában és a Svájc két kantonjában történtek meg eziránt az első lépések. A munkaviszony beható szabályozásával találkozunk Törökországban, Portugáliában és Spanyolországban, amely államok egyuttal a sztrájk kérdését is szabályozzák, s ugyanezt tette Románia a közhatóságok és azok üzemeiben alkalmazottakra nézve, amikor kimondta a teljes sztrájktilalmat. Mint Belgium, úgy Dánia a sztrájkok megelőzésére a döntő bíróság intézményét építette ki. A munkabérek kérdésében uttörő és az egész világ figyelmét magára vonó kísérlet történt Angliában a bérhivatalok felállítását által, melyek az otthonipar egyes ágaiban vannak hivatva a munkabéreket hatóságilag megállapítani. Ugyancsak fontos lépést tett Anglia amikor kötelezőleg kimondta a hatósági munkaközvetítő intézetek felállítását. Ezzel közeledek ahhoz az álláspont-hoz, amelyet a munkaközvetítés államivátele tekintetében ipartörvénytervezetünk már régebben elfoglalt, de amely itthon, sajnos, tetszéssel nem találkozott.

Granit, syenit, márványipai
és kőcsiszoló-gyár

NAGY JOZSEF
BRASSÓ,
Kut-utca 50. szám alatt.

Város és megye.

*

Brassó, 1911.
december 12.

□ **Megegybizottsági tagok választása.** A mai napon megtartott törvényhatósági bizottsági tagválasztás alkalmával megválasztottak a Belváros egyik kerületében dr. Theil Vilmos, a bolonyai V. kerületben Izsák Ferencz, a VI. kerületben Verness György.

□ **A mezőgazdasági bizottság ülése.** Brassóvármegye központi mezőgazdasági bizottsága december hó 15-én délelőtt 9 órakor a vármegyház üléstermében ülést foglaltatni. Tárgysorozata. Gazdasági háziipari tanfolyamok segélyezése. — A vármegyei mezőgazdasági alap 1911. évi költségvetése. — Bácsfalu és Türkös tarló legeltetése a brassói határon. — Dr. Orenstein Lipót beszámolója a drezdai kiállítással kapcsolatosan rendezett állatorvosi tanfolyamról. — Vegyvizsgáló állomás létesítése.

□ **Egy városi ház eladása.** A Kapu utca 45. szám alatti egyemeletes házat néhai Tartler Friderika Brassóváros közönségének adományozta. Ezt a házat Brassóváros tanácsa múlt szombaton tartott árlejtésen eladta. A szóbeli ajánlatok között a legelőnyösebb ajánlatot tette Zachariás Márton kárpitos 53.120 koronával, az írásbeli ajánlatok között pedig Kohn Jakab sónagytáros 53.750 koronával. A házvétel ügye jóváhagyás végett a képviselőtestület közgyűlése elé kerül.

□ **A városok memoranduma.** A Polgármesterek Országos Egyesülete felterjesztést intézett Khuen Hédervár Károly gróf miniszterelnökhöz, mint belügyminiszterhez. A felterjesztésben kifejezésre juttatják mindazokat a panaszokat és kívánságokat, amelyeket a szombati közgyűlésen határozatba foglaltak. Kérelmük az, hogy a miniszter törvényhozási uton szabályozza a városi tisztviselők illetményeit is. A törvényjavaslat elve az legyen, hogy a városi tisztviselőknek kevesebb illetménye nem lehet, mint amennyi a hasonló alkalmazásban levő állami és vármegyei tisztviselőknek, törvényben vagy kormányrendeletben megvan állapítva. Különösen pedig kéri annak a törvénybeiktatását is, hogy a nyomozó drágaság és a nehéz életviszonyokra tekintettel, az állami tisztviselőket megillető drágasági vagy családi pótlékban ugyanazon mérvben az államsegély terhére a városi tisztviselők is részesítendők. Ezeknek az igényeknek a kielégítésére a városoknak oly összegű államsegély bocsátassék rendelkezésükre, hogy 1911. január elsőig visszamenőleg a városi tisztviselők illetményeik teljes élvezetbe léphessenek.

□ **Felebbezés a városi virilisták névjegyzéke ellen.** Verzár István magánzó felebbezést adott be az 1912. évi városi legtöbb adófizetők névjegyzéke ellen és abba való felvételét kéri.

Elvállal mindennemű építőmunkát, sírköveket, mauzoleumokat mindennemű stílusban. Szállít mindennemű butormárvány munkát.

Modern gépberendezés folytán olcsó árak.

Fióktelep Székelyudvarhely. Saját eszköz trackit és márvány bánya.

A képviselőház ülése.

A földmivelésügyi költségvetés tárgyalása.

— Saját tudósítónk telefonjelentése. —

Budapest, dec. 12.

A képviselőház mai ülésén Nagy Lajos az ülés megnyitása előtt felolvastatta a névsort, mivel a Ház nem volt határozatképes.

Az ülés megnyitása után Beöthy László kereskedelemügyi miniszter több helyiérdekű vasutáról szóló törvényjavaslatot terjesztett be.

Ezekután a földmivelésügyi tárcaköltségvetését tárgyalták.

Królop Hugó munkapárti után Juriga Nándor nemzetiségi szólt fel a nemzetiségekkel való egyenlő elbánást követelte.

Haydin Imre, Polonyi Géza és Bernáth Béla felszólalása után az ülés véget ért.

A Brassói Székelytársaság üdvözlése

Két átirat Marosvásárhelyről

A Brassói Lapok
tudósítójától

Brassó, 1911
dec. 12. —

A „Brassói Székely Társaság” jubiláris diszgyűléséről lapunk keddi számában közölt tudósításunk kiegészítésül alábbiakban közöljük a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara és a „Székely Társaságok Szövetsége” üdvözlő iratait:

A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamarától:

Tekintetes Székely Társaság!

Fennállásának tíz éves fordulóján fogadjunk a t. Társaság baráti üdvözlésünk kifejezését.

Mindvégig élénk figyelemmel és érdeklődéssel kísértük a t. Társaság működését s activ tevékenységében való megerősödése nekünk is örömeinkre volt. Elsőnek követte a t. Társaság az új életviszonyokban kialakult igazságot: hogy Erdély magyarságát gazdaságilag kell megerősíteni és bizonyította, hogy a társadalmi szerveknek a gyakorlatias téren való működése bír való értékkel. Tíz éves fennállásának eredményei vannak s ezek az eredmények nemcsak a mának, hanem a holnapnak is szólnak, mert hatványozottan kamatoznak egy képzetlebb

Gazdagon felszerelt sírkőraktárból, hol az

eladás nagyban és kicsinyben

történik, szállítok a t. szaktársaknak egyes darabokat is gyári áron.

és műveltebb székely iparos osztály kialakulásában.

Ezek az eredmények a mi kamaránk történetében is föl vannak jegyezve s büszkén emlegetjük, hogy az egykori szerény kezdés országos jelentőségű akcióvá nőtte ki magát. Az érdem nem a miénk. Az érdem fő része azoké a társadalmi szervek, amelyek ezt a törekvést önkéntesen átvették és érvényt szereztek neki. Amelyek lelkesedtek és lelkesítettet s vetélkedve dolgoztak és áldoztak a kis ügynek megnövelésén.

A társadalmi szervek között első helyen állott és ugyyszólván vezető szerepet töltött be a Brassói Székely Társaság, mely ma az országban a legnagyobb és legegységesebb Székely Társaságot alkotja. Köszöntjük tíz éves jubileumának ünnepén és kérjük, hogy azt a meleg barátságos viszonyt, amely a székely fiuk révén bennünket összekapcsolt, azzal a szeretettel szíveskedjék továbbra is ápolni, amelylyel mi ápoljuk.

Maros-Vásárhely, 1911. dec. 6.

Olvashatlan aláírás László Gyula sk.
alelnök. m. titkár.

*

A Székelytársaságok Marosvásárhelyen székelő Szövetségétől:

Nagyérdemű Elnökség!
Szeretett Kedves Testvérek!

A Brassói Székely Társaság 10 éves jubileuma alkalmából, mely egyben az egész magyarság örömnépe, fogadjátok testvéri köszöntésünket.

Biztató jelenségek és eredmények között folytatjátok azt a csendes honfoglaló harcot, mely a magyarság hegemoniáját hazánk legkeletibb részén erősíti és diadalra segíti.

Hazafias elhatározással, erős és kitartó munkával, mire segítsen tovább is a magyarok istene — boldogíthatjátok ottani magyar testvéreink otthonát s biztosíthatjátok tűzhegyeik mellett a magyar szívek összedobbanásában a magyar nemzeti eszme állandó erejét és növekedését.

Múltatokban sok az öröm, jövőtökben több a remény. Csak előre!

Ha minden magyar szervezet ennyire megfelel feladatának, győzni fogunk!

Isten áldjon, Isten segítsen! Árpád fejedelem terjessze ki fölletek áldó kezét.

A Székely Társaságok Szövetsége nevében, testvéri szeretettel köszönt

Marosvásárhely, 1911. dec. 8-án.

László Gyula sk. Máthé József sk.
elnök h. alelnök. főtitkár.

Egyesületi élet.

*

Brassó, 1911.
dec. 12. —

△ A Magyar Jótékony Nőegylet által az Apollóban f. hó 15-én tartandó mindkét előadásra jegyek előre válthatók Viktor J. dohány tőzsdéjében, a Kolostor utcában.

A „Nem adózunk” — Brassóban.

A Brassói Magyar Jótékony Nőegylet szociális kurzusának II-ik előadása.

— Saját tudósítónktól —

Brassó, 1911.
dec. 12.

„Nem adózunk” címen darabot irt Dobieczki Sándor, a Védő Egyesület lelkes vezére az „Uránia” tudományos színház számára. A darabot óriási sikerrel adták elő, és arról a fővárosi sajtó a legnagyobb elismeréssel irt. Nagy számú mozgó és vetített kép teszi felette érdekessé a darabot, melynek első részében a tűzben és vízben lévő erő és ezen erők felhasználása van bemutatva. Mikép képes az emberi ész arra, hogy a természeti erőket a maga szolgálatába kényszerítse. A második részben Amerika hatalmas iparát állítja a néző elé. Nagyon érdekesen hasonlítja össze itt a mi helyzetünket, melyből kitűnik az elmaradottságunk és azon sajnálatos körülmény, hogy máig is évi 700 millióval adózunk a külföldnek. A harmadik részben az újabb erőforrásokkal ismerteti meg, többek között a kissármási gázzal. Ez egyik legérdekesebb kép. Az egész darab arra tanít, hogyan kell közös erővel védenünk a magyar munkát, a magyar gazdasági érdeket.

Ezt a nagy értékű művet még eddig egy vidéki színpadon sem mutatták be. Brassó város közönségének lesz először alkalma látni f. hó 15-én. Ezt az alkalmat a Brassói Magyar Jótékony Nőegylet kereste meg. Egyetértve az Apolló bioskop vezetőségével, nagy pénzáldozatok árán megszerezte a darabot, a hozzá való filmeket s most már csak a közönségtől függ, hogy a maga érdekében, a maga hasznára kiaknázza azt.

Ez az előadás — ismételjük — dec. 15-én lesz.

D. u. 4 órakor az ifjuság részére, 20 fillér belépési-díj mellett. A felolvasást Zsuffa Jenő tartja. Este 8 órakor a nagyközönség részére, rendes mozi helyárrakkal. A felolvasást tartja Székula Katinka polg. isk. tanítónő.

Ez a második előadása a Magyar Nőegylet által hirdetett szociális kurzusnak.

Meg vagyunk győződve, hogy erről a hazafias előadásról egyetlen magyar ember sem fog hiányozni.



Törvényszék.

*

Brassó, 1911.
dec. 12. —

§ Két havi fogház egy rossz versért. Még az elmúlt választási küzdelmek idejéből datálódik az a kellemetlen epilogus, amelyről itt szó esik egy tegnap folytatott marosvásárhelyi esküdtszéki tárgyalás regisztrálása kapcsán. Ugy kezdődött a dolog, hogy Szász Jenő sepsiszentgyörgyi újságíró egy sepsiszentgyörgyi lapban verset irt a „mungó” pénzek gyors megfogakozásáról. A vers rosszabbul sikerült, mint a sepsiszentgyörgyi képviselőválasztás, mert szerzőjét az esküdtek igazmondása alapján két hónapi fogházzal büntette a bíróság.

§ Megtorolt tisztességtelen reklám. Császár Dávid kolozsvári divatkereskedő szamosujvári áruinak könnyebb elárulási céljából oly hangon fogalmazott reklám cédulákat terjesztett, melyeknek tenorját a szamosujvári kereskedők legtekintélyesebb tagjai a kereskedői tisztességbe ütköznek és mint ilyen a közönség megtévesztésére is alkalmasnak találták s emiatt a városi rendőrbírósághoz írásbeli panaszt adtak be. A megtartott tárgyaláson a rendőrfőkapitányság a panaszt alaposnak találta és ezért Császár Dávidot 200 kor. pénzbüntetésre és 40 kor. engedélydíj megfizetésére ítélte. Az ítélet az érdekelték körében általános meglepetést keltett.

A feketehalmi új községi vendéglő felavatásához

Egy el nem mondott beszéd

Brassó, 1911.
dec. 12.

Brassó vármegye egyik legnagyobb községe: Feketehalom a napokban avatta fel az ujonnan épített nagy vendéglő helyiségét, a megfelelő ünnepségek keretében. Alólirott feketehalmi lakos ez alkalommal szavá akartam tenni egyet s mást az új épület létrejöttéről és annak alkotóiról, amde a községi bíró azzal hiusította meg felszólalásomat, hogy az idő rövidsége miatt nem beszélhetek. Ez a körülmény indította arra, hogy a „Brassói Lapok” vendégszeretetét igénybe véve, az alábbiakban mondjam el azt, amit a felavató ünnepségek folyamán kifejezésre akartam juttatni.

A hála és elismerés kegyeletes szavával emlékezem meg elsősorban azokról, akik a felavatott épület kezdeményezői voltak, és pedig: Bolesch Károly nyugalmazott főjegyzőről, akit a legnagyobb dicséret illet, továbbá Kurre György bíróról, Meedt Pál főjegyzőről és Plajer András bíróról, akik — fájdalom — már nem láthatták és nem élvezhették fáradságuk gyümölcseit, végül mindazokról, akik közremunkáltak a monumentális épület létrejöttében.

Megkezdődött a karácsonyi vásár

minden cikk feltűnő olcsó ár mellett

Révész József

Főter, Lensor 28. szám alatt

női- és férfi divat-üzletben.

1500 különféle maradék fél áron.

Szíveskedjenek látogatásukkal megtisztelni.

Köszönettel adózom a brassói m. kir. államépítészeti hivatal érdemes vezetőjének, **Karácson Endre** műszaki tanácsos ur-nak, **Schuller** és **Goldschmidt** építészeknek, akik a tervezést végezték és mind azon építőmestereknek, akik a munkálatokat oly körültekintéssel és óvatossággal végezték, hogy emberi életben semmi kár sem esett, baleset vagy szerencsétlenség nem történt és a község mesterembereinek keresetét adtak s így a jövedelem nagy része a községben maradt.

Végül hivatkozással arra, hogy községünk emez új épületének létrejöttét a kezdeményezők lankadatlan ügybuzgósága, a tervezők tudománya, az építők ügyessége eredményezte, abban a reményben végzem köszönetemet, hogy e szép helyiségben mindig jó egyetértésben, békében és egymás iránti tiszteletben fogunk kellemes és kedélyes perceket eltölteni.

Zeides György

HIREK.

Brassó, 1911.
dec. 12.—

— **Vallásos estély.** A folyó hó 13-án, szerdán délután 5 órakor a református templomban tartandó vallásos estély műsora a következő: 1. Karének. 2. A keresztyén ember és a keresztyén erények (szabad előadás). 3. Mendelssohn trio op. 49. Andante con moto tranquillo (orgona, hegedű és cello hármass). 4. Biblia magyarázat. 5. Szavaltat. 6. Karének.

— **A vasárnapi munkaszünet felfüggesztése.** A kereskedelemügyi miniszter értesítette a kereskedelmi és iparkamarákat, miszerint megengedte, hogy a folyó évi december hó 24-ére eső vasárnapon az ipari és kereskedelmi elárusítás és házhozszállítás a magyar szent korona országainak egész területén kivételesen esti öt óráig akadálytalanul végezhető legyen. Ez alól azonban minden rendű irodai munka ki van véve, ezekre tehát ezen intézkedés nem terjed ki. (A Brassói Lapok a munkaszünet felfüggesztését már néhány nappal ezelőtt regisztrálta telefon tudósításában.)

— **Pénzügyőri kinevezés.** A brassói pénzügyigazgató **Rodzievic Aladár** jászberényi pénzügyőri fővigyázót szemlésszé nevezte ki Brassóba.

— **Brassó megye és egy amerikai bankár csődje.** A belügyminisztertől ma leirat érkezett Brassó vármegye alispánjához, amelyben tudatja a vármegye közönségével, hogy **Puky B.** kolombusi (Amerikai) bankár csődbe jutott és kéri az alispánt, hogy tétesse kizhírré, miszerint mindazok, akik Amerikából ideiglenesen visszatértek és esetleg a nevezett bankárnál pénzüket van, a budapesti amerikai konzulnál emeljenek panaszt.

— **Ingyen könyvek népkönyvtárak részére.** Mivel a német nyelv ismerete az általános műveltség egyik alapföltétele, mindenképpen kívánatos lenne, ha népkönyvtáraink a német klasszikusokkal is az eredeti nyelven szolgálhatnának olvasóiknak. Jól tudva, hogy irodalom pártolás szempontjából ezen könyvtárak is első sorban a magyar termékeket tartoznak beszerezni, ezen általános műveltség terjesztése szempontjából megjelöljük az utat, hogy a népkönyvtárak vezetői miként juthatnának ingyen az értékes német könyvekhez. Hamburg—Grossbastelben költők emlékalapja létezik, mely ezen évben 1750 kisebb, 37 példányból álló könyvtári bocsát népkönyvtáraknak rendelkezésére. A könyvek újak, kitűnő állapotban vannak és céljuk, a német irodalmi nagyságok műveinek minél szélesebb körökben való terjesztése. Magánosok ezen könyvtárt meg nem kaphatják, de különösen népkönyvtáraknak 3 postacsomagban ingyen küldik e a könyveket. A teljes cím, honnét ezen könyveket megfelelő indoklással kérni kell: Deutsche Dichter Gedächtniss Stiftung Hamburg Grossbastel (Bibliotheks Abteilung). Ugy gondoljuk, népkönyvtárainknak teszünk szolgálatot, amikor azokat helyes nyomra vezetjük, mert nem árthat a magyarság ügyének, ha a nagy német költők műveit is eredetiben ismeri meg az, aki művelődésre érez hajlamot.

— **Brassóban is keresik az elmenekült pesti bankcsalót.** A brassói rendőrség a következő táviratot kapta a budapesti államrendőrség detektív osztályától:

Főkapitányság Brassó.

Bankcsalásért itt letartóztatott **Ryhlicky Zoltán** tettes társa **Bauer Bajor Lajos** ma délelőtt megszökött a fővárosból. Letartóztatandó. Letartóztatása esetén drótválaszt kérünk. Szökevény **Bauer Bajor Lajos** személyleírása következő: Kiskunfélegyházai születésű 32 éves, izraelita, nőllen, bankkönyvelő, 179 cm. magas, erős testalkatu, hosszukás, barna, egészséges arcu, fekete szemöldökű, fekete, kopaszodó haját oldal választékba fésülve viseli: Szökése alkalmával sötét szürke átmeneti kabátot, barna ruhát, cugos cipőt, lágy fekete, középben behajtott kalapot hordott.

— **Az igazolványos altisztek elhelyezése.** Az 1873. évi II. t.-c. intézkedik arról, hogy a 12 évnél tovább szolgált u. n. igazolványos altisztek, ha állami, közigazgatási kisebb állásokra pályáznak, előnyben részesítendők. Ezzel a kedvezményvel akarták biztosítani azt, hogy a hadsereg megfelelő és kellő számu altisztet kapjon. A 12 év azonban hosszú idő, ami sokakat visszariaszt a továbbszolgálástól. Azért a katonaság körében már régebben mozgalom indult meg, hogy az igazolványos altiszteknek kijáró kedvezményt azokra is kiterjesszék, akik 6 évi tovább szolgálati idővel rendelkeznek. Most az 52. gy.-ezred hadkiegészítő parancsnoksága irt át, hogy a tovább szolgáló altisztek elhelyezésébe be akarják vonni a gyárakat, nagyobb vállalatokat, ipartelepeket is, ahol a fegyelemhez és pontossághoz szoko

katona viselt embereket előnyösen alkalmazhatják. A hadkiegészítő parancsnokság a város tanácsától egyelőre csak a gyárak és nagyobb vállalatok névsorát kérte s azokat direkt uton fogja kérelmével felkeresni.

— **A brassói polgári leányiskola a vakokért.** A nagyméltóságú vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur elrendelte, hogy a vakokat gyámolító országos egyesület részére az állami polgári iskolákban minden tanévben egy napon adománygyűjtés rendeztessék. E rendeletből kifolyólag a brassói állami polgári leányiskola tantesztülete elhatározta, hogy e gyűjtést az iskola „Wlassics” önképzőkörének egyik nyilvános gyűlésén eszközli. Folyó tanévben e gyűlés 1911. év december hó 14-én — csütörtökön — délután 5 órakor az intézet tornatermében lesz, s a tantesztület tisztelettel kéri a nagyérdemű közönségnek a jótékony cél érdekében való szíves megjelenését. Belépti díj: 20 fillér.

— **A városi bükktüzifa folyó évi december hó 12-től kezdve a következő áron kerül eladásra:** I. minőségű fa ölenként 30 kor. (hasábfa) és 36 kor. (fűrészelve és felhasogatva) II. minőségű (usztatott fa) ölenként 22 kor. (hasábfa) és 34 kor. (fűrészelve és felhasogatva). Hasábfa oly mennyiségben adatik el, mennyit a fuvarozóvállalkozó szállítani képes, míg a felapritott fából (a gép teljesítő képességének megfelelően) naponként csak 10 öl adható el. Nagy lejtővel bíró utcákba (pl. Feliégvársor, Cenkalja, Postarét stb.) felvágott fát szállítani nem lehet. A faárakat a drágább szállítási és feldöntési díjakra való tekintettel kellett felemelni.

— **Postarablás Aradon.** Aradról táviratozzák: A Karolina-tér egy kisebb postahivatalába egy 18 évesnek látszó munkáskülsejű fiatalember állított be ma délelőtt. **Varga Emilia** postamester nőt az asztaltól félrelökte és 4500 korona pénzt a fiókból kimerkolt. A rabló kirohant, a személyzet szaladt utána, rendőrért kiabált, de a rabló emekült.

— **Új postai ügynökségek Erdélyben.** Udvarhely vármegye **Bika** falva községében engedélyezett postai ügynökség és ugyanezen vármegye **Siklód** községében ideiglenesen beszüntetett postai ügynökség működését december hó 16-án kezd meg.

— **Kiadó** butorozott nagy utcai szoba — két egyén részére is alkalmas — **Bolonya** vasut utca 8. sz. alatt, földszinten jobbra.

Ha szemét övni akarja, használjon „RADIKAL” kristálylveget, mely csak a helybeli egyedüli látszerésznél, **Szentomoshán Sándor** fényképészeti, sebészeti és elektrotechnikai intézetében kapható. Javítások olcsón és szakszerűen eszközöltenek.

Vegyenek
Szt.-Pétervári sárczipő
utólráhetlen a tartósságban.
• Valódi csak ezen  háromszögű védjeggyel!

Brassó,
Weisz Mihály-u.

23.

Szolid és pontos kiszolgálás!

Olcsó árak!

BOTH JÓZSEF

CIPŐ-ÜZLETE.

100
Ajánlja dus raktárát. Saját műhelyében készült uri, női és gyermek cipőit, a legdivatosabb formákban.

Orthopäd cipők, tisztí csizmák. A legszolidabb kiszolgálás. Gyors és pontos munka. Vidéki megrendelések gyorsan eszközöltenek.

Karácsonyra

meséskönyvek, képeskönyvek, ifjúsági iratok, társas-játékok legnagyobb választékban

CSIBY BÉLA könyvkereskedésében,
Kolostor-utca 29. sz.

Emlékkönyvek, albumok, imakönyvek!

KARÁCSONYFA-DISZEK!

Karácsonyi és újévi képeslapok.

**Naponta
frissen**

pörkölt kávé

leggondosabb kávékeverékek

Hesshaimer J. L. és A.

fűszerkereskedésében

a „fehér oroszlánhoz“

Kávé nagypörköltde

269 motorüzemmel.

Bolesch Frigyes

Brassó, Kolostor-u. 29.

Megérkezett óriási választékban téli harisnya és trico áru.

Csak elsőrendű minőség!

Vajda Ferencz

1216

mészárosnál

a hús-árak a következők:

- 1 kgr. sertéshús . . 72 kr.
- 1 „ marhahús . . 72 „
- 1 „ füstös szalonna 84 „
- 1 „ zsirnak való 72 „
- 1 „ olvasztott zsír 84 „

Vasút-u. 54 sz. Kút-u. 29 sz.

KÖHÖCÉS

rekedség és hurut ellen nincs jobb a
RÉTHY-féle pemetefű-cukorkáknál!

Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY-félét** kérjünk, mivel sok haszontalan utárlata van.

Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a **RÉTHY** név.
1 doboz ára 60 fillér. Mindenütt kapható.

**Szlojikai
sósvíz**

CZUKORBETEGSÉG ELLEN
speciális gyógyital.
KÖHÖGÉST, REKEDSÉGET, IDULT GYOMOR ÉS
HUGYSZERV BAJOKAT
GYÖKERESEN GYÓGYÍT.

Főraktár:
Theil L. és O. E. ásványvízkeresk. cégnél
Telefon sz. 463.

Tőzsde.

„A Magyar Általános Hitelbank“
brassói fiókjának távirati értesülése.

BUDAPESTI ÉRTÉK-TŐZSDE.

Budapest. 1911. dec. 12.

Z á r i a t:

Magyar hitel	850.—
Osztrák hitel	649.75
Jelzálogbank	497.—
Leszámitoló Bank	577.—
Hazai Bank	311.50
Magy. Agrár és Jár.-bank	519.50
Magy. Bank és Ker.-részv.	700.—
Államvasut	730.—
Rimamurányi	672.—
Salgótarjáni	671.50
Kereskedelmi bank	4305.—
Közuti vasut	819.75
Városi villamos	418.—
Magyar cukoripar	3120.—
Beocini	958.—

Irányzat: tartott.

BUDAPESTI GABONA-TŐZSDE.

Buza	április	11.74
Zab		9.68
Rozs		10.24
Tengeri		8.39

Brassói APOLLO színház.

A DALCSARNOKBAN.

M Ű S O R:

Ma, szerdán High-Life előadások, d. u. 4 órakor és este 6 és 8 órakor.

Szerda és csütörtök, december 13 és 14-én.

Philadelphai torna verseny (sport)

Tripoliszi események (legújabb aktuális)

Gyula bácsi (humoros)

Első kísérlet (humoros)

Saison legnagyobb slágerje

A mormon áldozata

detektívtörténet 3 felvonásban.

1100 méter hosszú film. Írta: Fred Järgsen.

Műsoron kívül!

A négy ördög
csak ma szerdán mind a három előadásnál látható.

Legközelebb

ZIGOMAR

a Párisi betörők fejedelme és Broguet Pál, a szenális detektív.

Pénteken és szombaton új műsor.

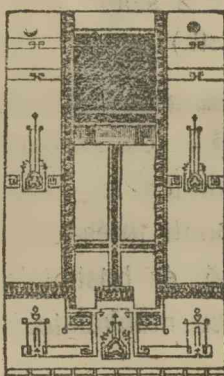
Hogy cégemet

vidéken is bevezessem, eladok

reklámárokon

csak ezen a héten

Ezen
german
függönyt



csak
K 17.60
egy ablak

Bordó, olajzöld himezve és paszomántdíszel két részben, azsuros drapériával.

Repper-féle szőnyegárúház.

Wien, I., Fleischmarkt 3.

Vidékre szállítás 2-szer naponta. — Nem megfelelőért a pénz vissza. — Kérjen képes árjegyzéket.

LEGUJABB.

Telefon — távirat.

— Saját tudósítónk jelentése. —

Budapest, 1911. december 12.

A miniszterelnök utazása.

Budapest, dec. 12.

(Telefontudósítás) Khuen Héderváry Károly gróf miniszterelnök csütörtökön utazik Semmeringről Bécsbe, ahol tárgyalni fog gróf Aehrenthal külügyminiszterrel.

A miniszterelnök pénteken érkezik vissza a fővároska.

Barabás — Kossuth Ferenczről

Budapest, dec. 12.

(Telefontudósítás) Aradról jelentik: Barabás Béla, az itteni függetlenségi párt gyűlésén kijelentette, hogy Kossuth Ferencz a leg radikálisabb választói jog hive.

Válasz Apponyinak

Budapest, dec. 12.

(Telefontudósítás) A miniszterelnök a képviselőház szombati ülésén tog válaszolni gróf Appony Albert interpellációjára Conrad vezérkari főnök lemondása és a hármas szövetség megújítása tárgyában.

Két havi indemnitás

Budapest, dec. 12.

(Telefontudósítás) Lukács László pénzügyminiszter a képviselőház holnapi ülésén terjeszti be a két havi indemnitásról szóló törvényjavaslatot.

Betörők a brádi

aranybányában

Budapest, dec. 12.

(Telefontudósítás) Déváról jelentik: A brádi aranybánya tisztviselői egy felfegyverzett betörő bandát abban a pillanatban leptek meg, amidőn egy aknát fel akartak robbantani. A meglepett betörők még idejében eltűntek.

A bankcsalás

Budapest, dec. 12.

(Telefontudósítás) A Kereskedelmi Bank kárára elkövetett nagy váltóhamisítás újabb részletei a következők:

Bauer Leo, a váltóhamisítás másik tettese nyomtalanul eltűnt a fővárosból.

A mai vizsgálat folyamán megállapították, hogy az egész Ryhliczky család tudott a váltóhamisításról és a mikor belátták, hogy a bizonyítékok sulya alatt el van veszve Ryhliczky

Zoltán, az anyja adta neki azt a tanácsot, hogy lője agyon magát. -- Ugyancsak az anyja mondta a fiúnak, hogy vegyen másik revolvért, mert a meglevő nem jó. A fiu lement az üzletbe revolvért vásárolni s visszatérve szobájába ment s végrehajtotta az öngyilkossági kísérletet. Az anyja ezen idő alatt a küszöbön állott.

Vizbe zuhant villamos vasut.

Budapest, dec. 12.

(Telefontudósítás) Lisszabonból jelentik: Az oportói városi villamos vasut lezuhant a Duo folyóba. A katasztrófának 16 halottja és 30 sebesültje van. Az elhaltak legnagyobb része a vízbe fulladt.

Roosevelt és az elnökválasztás

Budapest, dec. 12

(Telefontudósítás) Washingtonból jelentik: Roosevelt hívei akciót indítottak, hogy mint republikánus jelöltet a jövő évi elnökválasztásnál diadalra vigyék.

A háború

A Dardanellák kérdése

Konstantinápoly, dec. 12.

(Telefontudósítás) A porta még nem döntött a Dardanellák kérdésében. Oroszország magatartása fenyegető és különös aggodalomra ad okot, hogy Franciaország és Anglia semleges álláspontot foglalnak el. Itt azt hiszik, hogy a török kormány megmarad eredeti terve mellett és a Dardanellákat nem nyitja meg az orosz hajók részére.

Nem tiltják ki az olaszokat

Konstantinápoly, dec. 12.

(Telefontudósítás) A német kormány képviselőjének erélyes fellépésére a szmirnai olaszok kitiltását ma visszavonták.

Francia és német órákat

ad egy jól képzett kisasszony mérsékelt díjazás mellett. Bővebbet e lap kiadóhivatalában. (1232)

Az újonnan megnyílt Gál Albert-féle

fűszer és csemege üzletben
Tehénpiac 7. szám a. a NAGY-féle
új házában.

Kapható:

(2-szer hetenként leölt hizottliba.
Naponta friss bécsi, bpesti és szebeni
tormás-virsli, füstölt-hus áruk.
Füstölt liba comb és mell.
Liba-máj és zsir.
Sajtok, finom székely és lipői turó.
Tea vaj, stb.

Fűszer áruk:

a legjobb minőségben és jutányos árban

Dió, vékony papírhéjú } olcsóbb
feltörve is nagyban } mint
és kicsinyben } bárhol.

Megrendelések tele- Vidéki megrendelések azonnal elin-
fonon is elfogadhat- nak — Telefon 313. téztetnek. — 1125.

Pilseni ősforrás.

Az 1842-ben alap. pilseni polgári sör-főzőház söre legkiválóbb orvosi tekintélyek által nemcsak mint üdítő, hanem mint egészséges ital is ajánlva lesz és ez az a termék, melynek jóságán, tisztaságán és izletességén a pilseni sörök világhíre megalapult.

Kimérése a „Korona” és a „Redout” vendéglőjében.

Palackokban kizárólag a Korona szállódában.

Palackja utcára 40 fillér.

1185

**Jól butorozott,
szép szobák**
olcsón kaphatók a
KERTSCH VILLÁBAN
hónapjára, vagy napjára.

Egy új ház

Romántemplom-utcában rögtön
eladó, mert a tulajdonos el
van helyezve. Bővebbet
Rétsor 2 szám, (No. 1.
mellett.) 1255

Kapható jutányos árak és feltételek mellett részletfizetésre is,

elsőrangú gyártmányú mindenfajta varrógépek, fa- és vasbutorok, képek, tükrök, inga- és zsebórák, arany és ezüstneműek, ezüst és kina-ezüst evőkészletek, szalon-garnitúrák, divánok, matracok, fali- és futó-szönyegek, pap, lanok, mindenfajta vásznak, köntöskelemék, kész férfi- és fiuruhák, esetleg mérték után is készítenek. Nagy választék nemzeti **Szőllősy Zs. BRASSÓ,** zászlókban. **Kapu-utca 69**
Ügynökök megfelelő fizetés mellett felvétetnek.

Kiadó lakás.

A Hátulsó-utca 32 a) szám alatt négy szobából, konyha, fürdő és cseléd-szoba, kert, üvegeranda és mellék-épületekből álló lakás, szükség esetén istálló 4 lónak

azonnal kiadó.

A lakás tisztaságáért felelősséget vállal a házi úr. — Bővebbet a tulajdonosnál
Bodendorf Károly
cukrász.

—1129—

KAPU-UTCA 44.

A brassói áll. elemi iskolák gondnoksága

közzé teszi, hogy Brassóban a Kapu-utca 47. sz. a. s a kincstár tulajdonát képező házban

egy üzlethelyiség

és a földszintén 5 raktárhelyiség az 1912. évi szeptember hó 29 étől kiadó. Ajánlatok e hó 31-éig a Kapu-u. 47. sz. a. a ház gondnokánál elfogadtatnak.

1237

Egy hegedű

és
ezimbalom

kottákkal együtt olcsón eladó.

Porond-utca 31 szám.

1254



Hirdetéseket

felvesz
a kiadóhivatal.

GABLER J.

Fióközlet Brassóban.

szárítótelepeknek különféle ipar céljára, szellőztető és hűsítőtelepeknek, vízvezeték-, csatornázási, és szivattyútelepeknek, világítótelepeknek. Ezen munkálatokhoz tartozó javításokat elfogad.

Szabadalmak bejelentése minden államban.

Valamennyi rajz olcsó készítése.

Ajánlkozik tervek és költségvetések díjmentes előállítására és minden a szakmába vágó munkák elvállalására.

Iroda :
Brassó, Romántemplom-u. 11.

Moskovits Anatomiai cipőáruház tudatja

a t. c. vevőivel és a
nagyérdemű közön-
séggel, hogy az üzle-
tét f. évi december
hó 15-én Kapu-utca
14 sz. alá saját házába
helyezi át.

Tisztelettel van szerencsénk a n. é. közönség b.
tudomására hozni, hogy

folyó evi november hó 11-től kezdve
úgy a női, mint a férfi-divat üzleteinkben levő

összes divatáruinkat
mélyen leszállított árakban

adjuk el.

Teljes tisztelettel

THEISS és MARTON

Kolostor-utca 9. sz. (Európa-szálloda alatt.)

Karácsonyi kiállítás!

mely egyedüli a maga nemében,
újra megnyílt

SEEWALD G. utódánál
Brassó, Árvaház-utca 6 szám.

Karácsonyfa díszek a legegyszerűbbtől
kezdve a legfinomabb kivitelig. :—:

Meglepő ajándékok.

Készen feldiszitott karácsonyfák
20 cm.-től 1 méter magasságig.

Szabadalmazott gyertyatartók és brilliáns
csoda-gyertyák.

Nicolo meglepetések nagy választékban.

Cukorka és befőtt-gyümölcs, rachát
és halva, ismert legjobb minőségben.

ORIGINAL
VICTORIA



Legolcsóbb és legjobb

varrógépek

Hosszuhajós gépek 60 koroná-
tól teljebb. Karikahajós és lv-
hajós varrógépek 100 koronától
feljebb kaphatók.

Mooser Mihálynál

Brassó, Kapu-utca 39.sz.

Végeladás bádog árúban Weisz-Mihály-utca 15.

Fali-, kézi- és zseblámpák, nagy választékban
kávéfőzőkben olcsón kaphatók.

Fedélzet-csúcsok, sütőformák, gépolajozók.

KOVALTER A.

1246

Stoewer írógép.

Főraktár Brassóban:

KERSCHNER EDE

könyvkereskedése — Kapu-utca 21. sz.

Az összes írógépkellékek a legjobb minőségben!

Nagy írószer raktár!

1164

Karácsonyi-olcsóságok!

1152

Kivételes árak!

a következő árúknak:

1. csoport

Selyem bluzok azelőtt 35.-K, most 10 K és 15 K
csipke " " 30 - " " 8 " " 12 "
batiszt " " 5.- " " 3 " " "
posztó " " 16.- " " 8 " " 10 "
pongyolák " " 38.- " " 10 " " 15 "
aljak " " 40.- " " 5 " " 10 "

2. csoport

Selyemmaradékok, szövetmaradé-
kok, kartonmaradékok, zefirmaradékok,
csipkemaradékok mélyen leszállított árak mellett.

3. csoport

Angol kosztümszöv., 140 sz. azelőtt 4-50 K most 3 K
gyapotszövet, háziruháknak " 5-50 K " 3 K
gyapjúkrepen finom " " 5.- K " 2-50 "

4. csoport

Divatos függönyök ebédli és hálószobáknak két
3 1/2 m. hosszú szárny és 2 m. hosszú draperiá-
ból, művész-szegéllyel ablakonként . . . 8 K
Divatos szőnyegek 175x250 nagy . . . 26 K

5. csoport

Francia batisztok azelőtt 2.- K most . . . 50 K
mosó voil " 80 fill. " . . . 50 K

6. csoport

Férfi zefiringek azelőtt 6.- K most 4.- K

Nedoma Gyula

Divatkereskedés. Fehérnemükereskedés. Kapu-u. 13.

Szép és olcsó lámpaernyők kaphatók

a „Brassói Lapok”

könyvkereskedésében.

Angol és francia női divatterem
Brassó, Hirscher-u. 28.

Értesítés!

Van szerencsém a nagyrabecsült hölgyközönséget érte-
síteni, hogy Hirscher-utca 28. sz. alatt divattermemet
megnyitottam, és kérem becses pártfogásukat.

Pontos kiszolgálás, mérsékelt árak.

Kiváló tisztelettel

Bitay Zsigmond.

1036

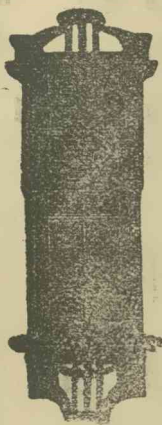
Matteine poloskairtó és desinficiáló vállalat.

Egy városunkban már régóta nélkülözött hézagpótló poloskairtó és desinficiáló vállalatot létesítettem. Hosszu tanulmányok és a szükséges gépek beszerzése által azon helyzetben vagyok, hogy minden lakást poloskától, sváb-bogaraktól, rusznik és minden férgektől, különösen molytól alaposan kitisztítom, hogy azoknak nyoma se marad. Teljes felelőséget vállalok, hogy az általam tisztított lakásban egy éven belül nem mutatkozik féreg. Egy levelezőlap megkeresésre szívesen ad felvilágosítást a vállalat.

Városi iroda: Kőbánya-u. 5. — Géptelep: Közép-u. 107. - Telefon: 446.

Bámulatos olcsó árak

a mai drága világban csak



SCHAPIRA ARNOLD

áru- és ékszeráru üzletében tapasztalhatók.

Szíveskedjék erről meggyőződést szerezni, vétel-kötelezettség nélkül.

Ékszer- és órajavítások

saját műhelyemben, jótállás mellett.

A legolcsóbb és a legpontosabb kiszolgálás.

KAPU-U.

36.

szám.

H O L ? ?

K A P U - U T C A 36. SZ.



„66“

varrógépek

varrásra, himzésre és tömésre a legjobbak

A leghasznosabb karácsonyi ajándék.

Singer Co. varrógép r.-t.

minden ház részére.

Brassó. Kapu-ut 23.



Halló! Halló!

Védekezzünk amíg nem késő. — Mivel?

Kárpátiával

A „KARPÁTIA“ az egészségre semmi néven nevezendő kóros anyagokat nem tartalmaz, a leggyengébb szervezet is meg tudja bírni, könnyen nyelhető, hasonló a tokaji aszú borhoz. Nélkülözhetetlen tápszer vérszegénység, gége, tüdő- és gyomorbajoknak. MEGÓV és megment felfúvódás, hurut, fejfájás és náthától. Ellentétben a tüdőgyulladás (Asztmának), oldja és eltávolítja a nyálkát, megkönnyíti a légzést, ami való és tény.

Egy üveg

„Kárpátia“ 2 korona.

Kapható Brassóban: Borsodi István gyógyszerésznél, Vasut-utca, Kelemen Ferencz gyógyszerésznél, Kolostor-utca, Teutsch Gyula droguériában Kolostor-u., Neustädter C. H. droguériában Kapu-u.

Megkezdődött az olcsó elárusítás. ➡ HOL?

GOLDMANN N. P. utóda cégnél

Lensor 31—33 sz. alatt (Czell palota.)

Tisztelettel értesitem Brassó város és vidéke n. é. közönségét, hogy Goldmann N. P. cég jó hírnévnek örvendő

kész férfi-, fiu- és gyermekruha

üzletét előnyös árban megvettem és azt saját tulajdonomban tovább vezetem.

Raktáron csakis jó és elsőrendű anyagból készült árukat tartok, miről a nagyérdemű közönség egyszeri bevásárlásnál is meggyőződést szerezhet.

Tulhalmozott raktáromat apasztani kívánom és így elhatároztam, hogy az üzletem kirakatában

férfi-, fiu-, és gyermekruhákat, továbbá felöltőket és gumiköpenyeket a lehető legolcsóbb árban fogom elárusítani.

Téli kabátot, városi és utazó bundát, gazdász, üzleti és bőr kabátok szörme béléssel és lábzsákok.

Magamat és üzletemet a t. c. közönség jóindulatába ajánlva, maradtam

Szerződés szerűleg a magyar vasuti

alkalmazottak egyedüli szállítója.

teljes tisztelettel

GOLDMANN N. P. utóda

SAMUEL LIPÓT.

Kérem a cégemre **Lensor 31—33 (Czell palota)** jól vigyázni, mert a nagy elárusítás kizárólag a Czell palotában levő üzletben történik.